



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau  
Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
LEFTD - HS Division  
140, O'Connor Street/  
140, rue O'Connor,  
East Tower, 4th Floor/  
Tour Est, 4e étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TABLEAU DE FORMATION DE FREIN AIR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-17X037/B	<b>Date</b> 2019-04-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-17X037	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> hs642.W6369-17X037	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SHS-642-76412	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2019-02-07	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-05-01</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Thérien, Annie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs642
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 297-3541 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

### Modification 003

Cette modification est effectuée afin de prolonger la date de clôture de la demande d'offre à commandes et afin de publier des questions et réponses.

1. La date de clôture de la demande d'offre à commande est prolongée au 1<sup>er</sup> mai, 2019.

#### 2. Questions et réponses

Q1. Y a-t-il un horaire pour les commandes subséquentes?

R1. Il n'y a pas d'horaire fixe pour les commandes subséquentes.

Q2. Quel est le minimum pour une commande subséquente?

R2. Il n'y a pas de minimum pour les commandes subséquentes.

Q3. Est-il possible qu'il y ait des commandes subséquentes pour des pièces du tableau de formation et non seulement le tableau de formation complet?

R3. Oui, il est possible de passer des commandes subséquentes pour des pièces, car le besoin est de se procurer des tableaux de formation sur les freins à air et des pièces pour ces tableaux de formation sur les freins à air.

Q4. Existe-t-il une estimation pour la commande totale? 69 points de livraison sont déterminés dans la demande d'offre à commandes, alors peut-on en conclure qu'au moins 69 unités seront commandées?

A4. Parmi les points de livraison actuels, nous savons qu'il y a environ trois endroit qui ont indiqué qu'ils achèteraient probablement des tableaux entiers et, en fonction des produit mis à la disposition du MDN, nous pouvons également nous attendre à ce que certains points de livraison passent aux nouveaux tableaux une fois mis à disposition, mais une réponse définitive en termes les chiffres ne peuvent pas être fournis.

Q5. Les points de livraison sont partout au Canada, alors, les frais de livraison devraient-ils être exclus des prix proposés?

A5. Attribuer un coût de livraison spécifique est irréaliste et il variera certainement, il devrait donc être exclu du prix proposé.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**